



Благодарим Вас за выбор нашего Обмотчика рулонов Z237, спроектированного для эффективной работы.

Данное руководство по эксплуатации позволит вам в полной мере использовать преимущества обмотчика и одновременно оптимизировать процесс обмотки рулонов.

Руководство содержит подробное оглавление, а затем описание, помогающее идентифицировать и изучить обмотчик

Информация о безопасности и комфорте работы, описание агрегатирования с трактором, эксплуатации, технического обслуживания и условий хранения, находится на следующих страницах руководства.

Каталог запасных частей, содержащий перечень основных частей обмотчика, облегчающий их заказ, прилагается к данному руководству в электронном виде на компакт-диске. Бумажный каталог Вы можете приобрести у авторизованных дистрибьюторов в торговых точках, или непосредственно от производителя.

И руководство по эксплуатации и каталог запчастей содержат основную информацию об изделии. Уровень отделки и комплектации изделия может незначительно отличаться от представленного в руководстве.

Производитель сохраняет за собой право вводить конструкционные изменения без предупреждения.

Легенда

Предупреждение:



этот символ предупреждает и указывает на необходимость строгого соблюдения требований безопасности оператора, посторонних лиц или безопасной эксплуатации устройства.

Информация:



этот символ указывает на дополнительную информацию, позволяющую оптимизировать работу изделия.

Защита окружающей среды:



этот символ обращает внимание на необходимость соблюдения требований охраны окружающей среды.

Ссылка:



этот символ указывает Вам на страницу, где находится подробная информация на эту тему.



Содержание

1 Идентификация обмотчика, общие правила техники безопасности	3	5.5. Разгрузка обмотанного рулона	26
1.1 Идентификация обмотчика	3	5.6 Регулировка натяжения приводной цепи	27
1.2 Устройство обмотчика	5	5.7 Завершение работы	28
1.3 Характеристика обмотчика	6	6 Периодические техосмотры	29
1.4 Габариты обмотчика	8	6.1 Техосмотры пользователей	29
1.5 Расположение пиктограмм	9	6.2 Сервисные техосмотры	29
1.6 Предупреждающие символы	11	7 Авторизованный сервис	30
1.7 Общие правила техники безопасности	12	7.1 Гарантийный сервис	30
2 Взаимодействие с приводом	14	7.2 Текущее сервисное обслуживание	30
2.1 Подключение к приводу	14	7.3 Заказ запчастей	30
2.2. Отключение от привода	16	8 Транспортировка обмотчика	30
3 Первый запуск	17	8.1 Перевозка груза	30
4 Элементы управления и текущего регулирования	18	8.2 Участник дорожного движения	31
4.1 Расположение элементов управления	18	9 Хранение обмотчика	32
4.2 Размещение элементов текущей регулировки	19	10 Риск	33
5 Работа обмотчика	20	10.1 Описание остаточного риска	33
5.1 Установка пленки	20	10.2 Оценка остаточного риска	33
5.2 Гидравлическая система	21	11 Утилизация обмотчика	34
5.3 Счетчик обмоток	22	12 Типичные неполадки и их устранение	34
5.3.1 Система счетчика обмоток	22	13 Принадлежности	35
5.3.2 Включение и выключение системы	23	14 Указатель названий и сокращений	35
5.3.3 Работа со счетчиком в режиме счёта	23	Гарантийный талон	36
5.4 Обмотка	24		





1 Идентификация обмотчика, общие правила техники безопасности

1.1 Идентификация обмотчика

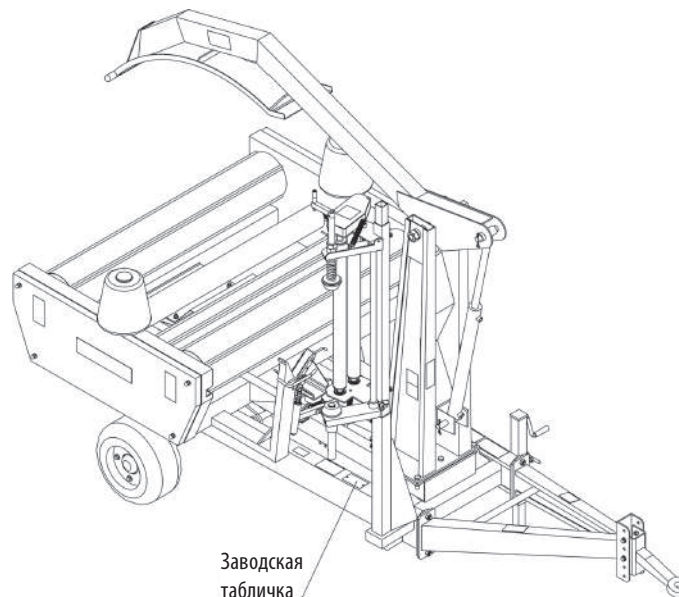
Обмотчик необходимо идентифицировать на основании заводского щитка, неразъёмно прикреплённого к главной раме обмотчика.

Данные, указанные на заводском щитке представлены на рисунке ниже

METAL-FACH			
ul. Kresowa 62, 16-100 Sokółka, Poland			
tel.: +48 (085) 711 98 40-45, fax: +48 (085) 711 90 65			
Symbol	Z237	Typ	
Rok prod.	20	Masa	850 kg
Nr fabr.		Dop. ładowność	800 kg
CE		KJ	



Запрещается выезжать на дороги общего пользования обмотчику без заводского щитка, или с неразборчивым заводским щитком



При покупке следует проверить соответствие заводского номера на заводском щитке машины с номером, вписанным в руководстве по эксплуатации и гарантийной карте.



Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью стандартной комплектации обмотчика рулонов Z237

В случае продажи машины другому пользователю, следует в обязательном порядке передать руководство по эксплуатации. Рекомендуется, чтобы поставщик обмотчика сохранил подписанную покупателем квитанцию о получении руководства по эксплуатации, переданного вместе с машиной новому пользователю.

Пользователь должен внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Соблюдение его рекомендаций позволит избежать рисков, эффективно и результативно эксплуатировать машину и сохранить гарантию на срок, предоставляемый изготовителем.

Подробное разъяснение на тему устройства, принципа действия, технологии эксплуатации и всех других вопросов, касающихся машины предоставляют авторизированные торговые точки и производитель обмотчика.



Запрещается использовать обмотчик лицам, которые не ознакомились с данным руководством.

Обмотчик следует использовать строго по назначению, агрегируя его с с/х тракторами мощностью свыше 30кВт и тягового класса 0,9. Обмотчик рулонов Z237 предназначен для поднятия рулонов с земли, погрузки рулонов на поворотный стол, обмотки рулонов пленкой и выгрузки рулонов на землю.

Высушенные травы и другие бобовые растения с влажностью около 60%¹ следует сворачивать в рулоны, используя пресс-подборщики. Обмотку рулонов следует осуществлять на поле или предназначенной для их хранения площадке, практически сразу же после их свёртывания (максимум в течение до 2 часов²). Обмотанные рулоны укладывают максимум в двух слоях на сухой и гладкой поверхности, обращая внимание на сохранение полной непрерывности обматывающей плёнки.

Процесс брожения осуществляется в течение от 6 до 8 недель при плюсовых температурах. Так приготовленный сенаж подходит для кормления как полноценный фураж.

¹ Травы и другие бобовые растения, предназначенные для вяления и обмотки, следует косить в начальной фазе колошения (оптимально во второй половине дня). На следующий день, после нескольких часов сушки, скошенный материал необходимо собрать с помощью пресс-подборщика. Сохраняйте максимальную степень прессования рулонов.

² В рулонах, оставленных на длительное время, наступает вредный процесс гниения.

Во время работы оператору не угрожает шум обмотчика, который может привести к потере слуха оператора, так как уровень шума работающей машины не превышает 70 дБ (А), а рабочее место оператора находится в кабине трактора.

Во время работы обмотчиком оператору не угрожают вибрации, поскольку значение вибраций, действующих на верхние конечности оператора, не превышает 2,5 м/с², в то время как значение вибраций, действующих на тело, составляет менее 0,5 м/с², а рабочее место оператора находится в кабине трактора.



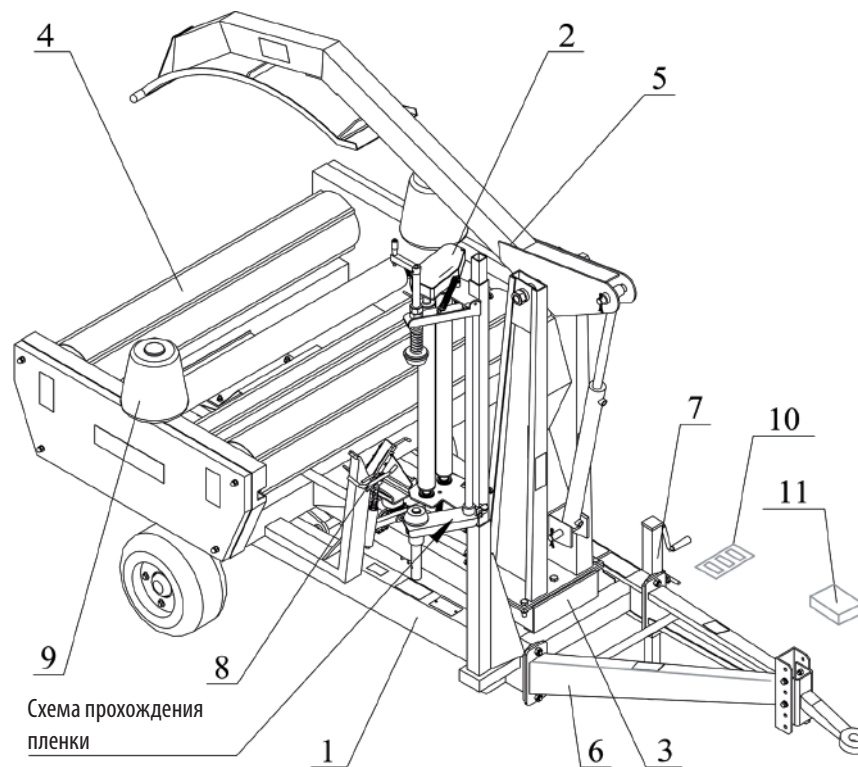
Несанкционированное введение изменений в устройство обмотчика освобождает производителя обмотчика от ответственности за возникшие в их результате опасности и ущерб.



1.2 Устройство обмотчика

Обмотчик рулонов Z237 состоит из следующих главных узлов:

- | | |
|---------------------------------|---------|
| • Основная рама | поз. 1 |
| • Подаватель пленки | поз. 2 |
| • Подвижная рама | поз. 3 |
| • Поворотная рама | поз. 4 |
| • Загрузочное плечо | поз. 5 |
| • Дышло | поз. 6 |
| • Опорная пята | поз. 7 |
| • Режущий аппарат | поз. 8 |
| • Боковой конус | поз. 9 |
| • Гидравлический распределитель | поз. 10 |
| • Счётчик L-02 | поз. 11 |



К основной раме (1) прикручено дышло (6), законченное регулируемым зацепным устройством, предназначенным для соединения обмотчика с с/х трактором и его выравнивания.

К основной раме (1) вращательно прикреплена поворотная рама (4). К основной раме (1) прикреплено поворотное загрузочное плечо (5). На основной раме (1) установлен подаватель плёнки (2). На подавателе пленки расположена пиктограмма, представляющая путь передвижения плёнки во время работы обмотчика.





1.3 Характеристика обмотчика

№ п.п.	Перечень	Ед. измерения	
1	Тип		Z237
2	Способ соединения с трактором	-	Прицепка
3	Тип рамы	-	Одноосевые
4	Габаритные размеры длина/ширина/высота	мм	3300/1600/2200
5	Вес машины	кг	850
6	Максимальный вес рулона	кг	800
7	Размеры обматываемого рулона Длина Диаметр	мм	1200 1000-1200
8	Максимальная рабочая скорость	км/ч	10
9	Максимальная транспортная скорость	км/ч	15
10	Агрегатирование с трактором через	-	Сцепка для с/х техники или верхняя транспортная навеска
11	Тяговый класс трактора	-	0,9
12	Минимальная мощность трактора	кВт	30
13	Необходимое давление гидравлической системы трактора.	мПа	14
14	Рекомендуемая производительность насоса трактора	л/мин	22
15	Нагрузка на сцепное устройство трактора	кН	1,5
16	Колесная колея	мм	2200

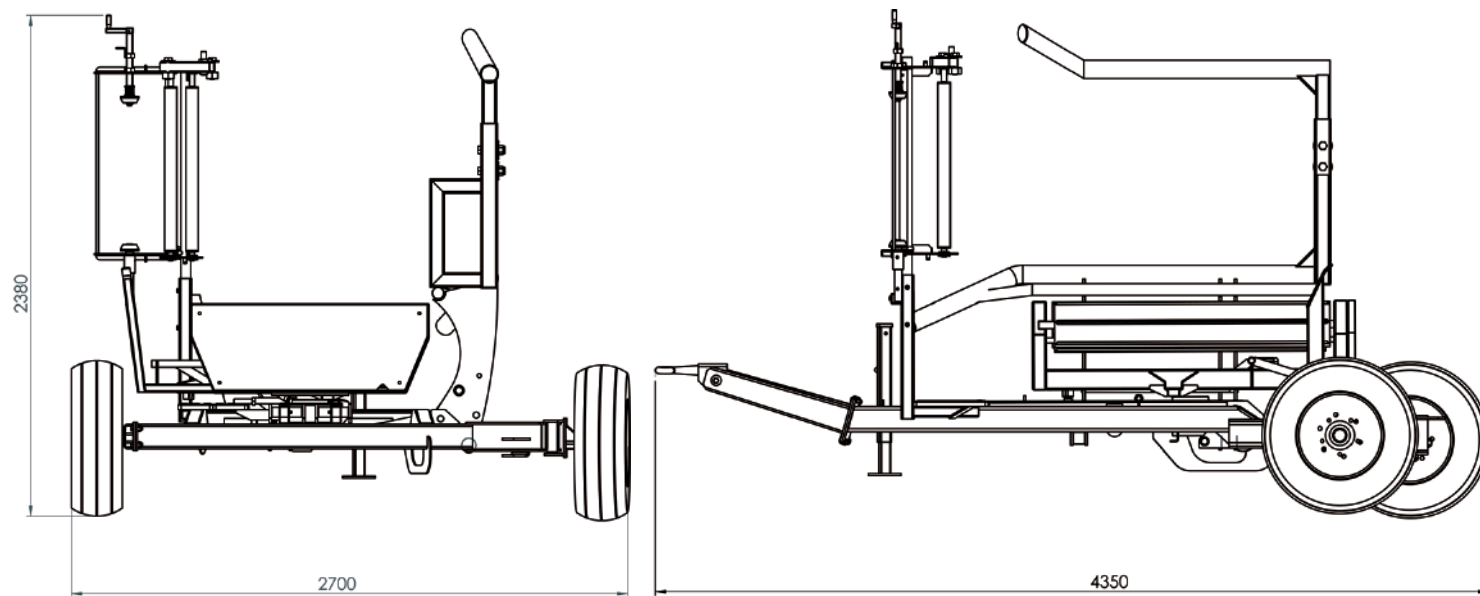




17	Шины	-	23х8,50-12 10PR
18	Давление в шинах	бар	5,5
19	Диаметр петли дышла	мм	40
20	Привод обмотчика	-	Гидравлический от гидравлической системы трактора.
21	Привод поворотной рамы	-	Гидромотор
22	Максимальная скорость поворотной рамы	обр./мин.	35
23	Способ загрузки рулонов	-	Самодельствующий
24	Способ разгрузки рулонов	-	Самодельствующий
25	Обрезка пленки	-	Автоматически после обмотки рулона
26	Ширина пленки	мм	500; 750
27	Количество оборотов поворотной рамы (стола) для плёнки: 500 мм 750 мм	об.	24 16
28	Время обмотки рулона	мин.	~2
29	Число обслуживающего персонала	-	1 (оператор трактора)
30	Счетчик обмоток	-	Электронный, тип L-02
31	Напряжение электрической системы	V	12
32	Освещение машины - опция	-	В соответствии с требования Правил дорожного движения



1.4 Габариты обмотчика



На рисунках представлены габаритные размеры обмотчика в рабочем положении.

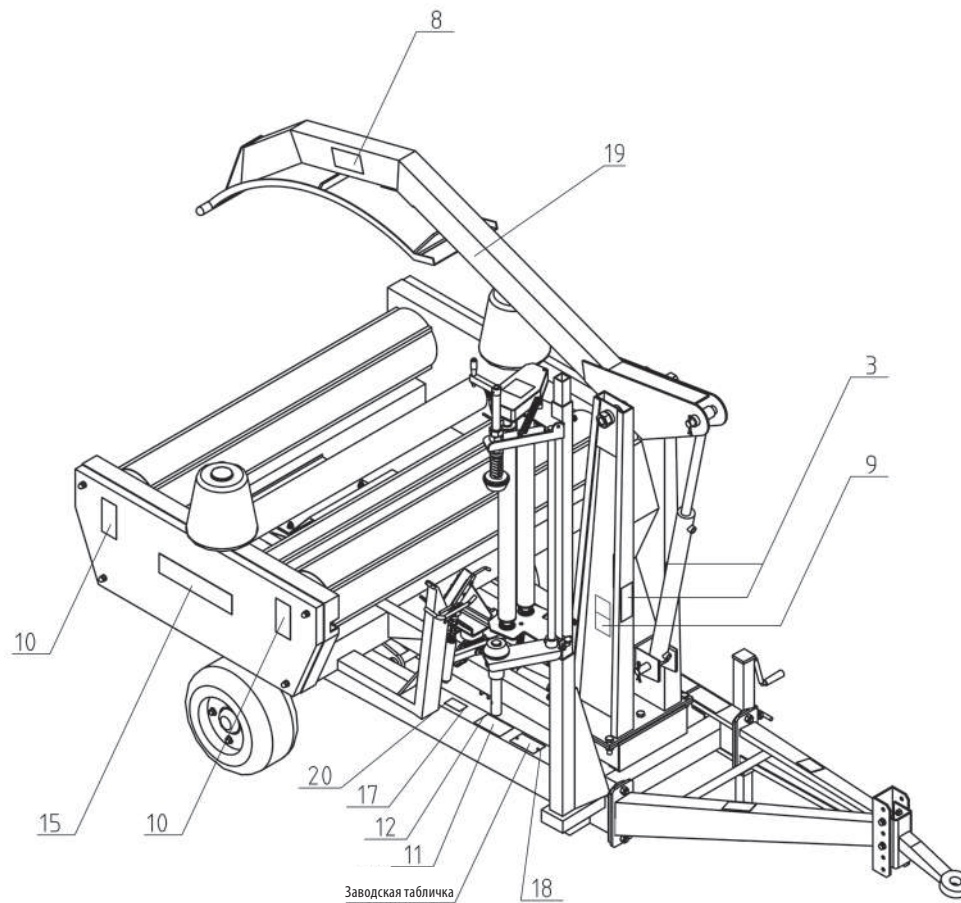




1.5 Расположение пиктограмм

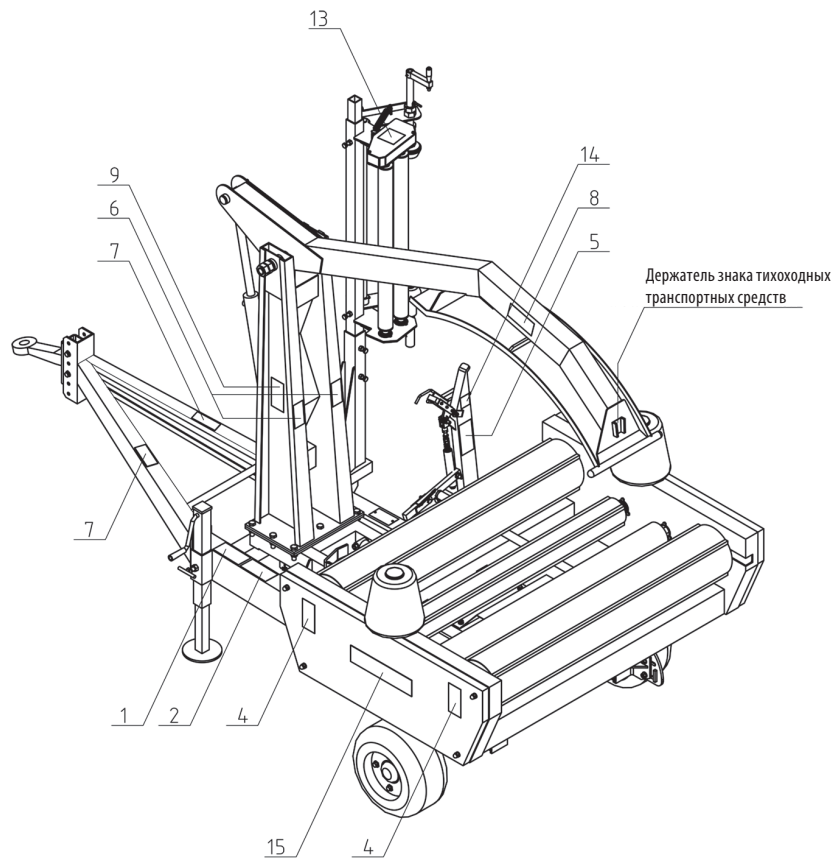
Расположение пиктограмм правая сторона

Значения пиктограмм указаны в
части 1.6 руководства.





Расположение пиктограмм левая сторона



Значения пиктограмм указаны в части 1.6 руководства.





1.6 Предупреждающие символы

Предупреждающие пиктограммы, расположенные на машине, информируют оператора об опасностях и рисках, которые могут возникнуть во время работы машины. Поддерживайте чистоту и четкость символов.



Замените неразборчивые символы новыми.
Пиктограммы можно приобрести у производителя.



Пиктограмма № 1
Предупреждение, прежде чем выполнить данное действие, следует прочитать руководство по эксплуатации



Пиктограмма № 2
Перед началом техобслуживания или ремонта выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.



Пиктограмма № 3
Не занимайте места вблизи тяг работающего обмотчика.



Пиктограмма № 4
Не открывайте и не снимайте защитных крышек во время работы машины.



Пиктограмма № 5
Не дотрагивайтесь до вращающихся элементов во время работы машины



Пиктограмма № 6
Не приближайтесь к работающей машине. Опасность - рулон может придавить.



Пиктограмма № 7
Сохраняйте безопасную дистанцию от поднятого плеча. Опасность раздавливания.



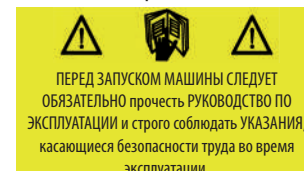
Пиктограмма № 8
Соблюдайте безопасное расстояние от энергетических линий во время работы машины.



Пиктограмма № 9
Сохраняйте безопасную дистанцию от поднятого плеча. Опасность раздавливания.



Пиктограмма № 10
Соблюдать безопасное расстояние от работающей машины.

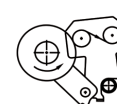


Пиктограмма № 11
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ МАШИНЫ СЛЕДУЕТ ОБЯЗАТЕЛЬНО прочесть РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и строго соблюдать УКАЗАНИЯ, касающиеся безопасности труда во время эксплуатации.

Предупреждающая надпись.



Пиктограмма № 12
Правильное расположение датчика счетчика рулонов под магнитом.



Пиктограмма № 13
Схема обмотки пленки.



ВНИМАНИЕ! ОСТРЫЙ НОЖ

Пиктограмма № 14
Предупреждающая
пиктограмма.



Пиктограмма № 18
Требование использовать защитные
перчатки во время обслуживания.

Пиктограмма № 15

**ВНИМАНИЕ! ПОСТОРОННИМ ЛИЦАМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ
НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ ЗОНЫ РАБОТЫ МАШИНЫ**

Предупреждающая пиктограмма.

Пиктограмма № 19

Предупреждающий щиток размером 40 X 1000



Пиктограмма № 16

Место нанесения смазки.



Пиктограмма № 20



Знак соответствия требованиям ЕС

Пиктограмма № 17

Избегайте контакта с жидкостями
под давлением.



1.7 Общие правила техники безопасности

1.7.1 Во время эксплуатации и ремонта обмотчика соблюдайте требования техники безопасности и гигиены труда, указанные в распоряжении Министра сельского хозяйства и пищевой промышленности от 12 января 1998 года.

1.7.2 Оператором обмотчика может быть только совершеннолетнее лицо, имеющее действительные водительские права на управление с/х тракторами, ознакомленное с правилами техники безопасности и гигиены труда в области обслуживания с/х техники и ознакомленное с данным руководством по эксплуатации.

1.7.3 Следует подробно ознакомиться с данным руководством и поступать в соответствии с его указаниями, обращая особое внимание на указания, касающиеся безопасной эксплуатации обмотчика.

1.7.4 Инструкция указывает элементы машины, представляющие потенциальную опасность. Опасные места обозначены на машине желтыми наклейками с предупреждающими пиктограммами. Следует обратить особое внимание на опасные места и строго следовать указаниям.



1.7.5 Следует ознакомиться с обозначениями появляющихся пиктограмм.

1.7.6 Запрещается использовать обмотчик без установленных защитных крышек, защищающих подвижные элементы.

1.7.7 Перед каждым включением обмотчика следует проверить состояние и комплектность машины и крепление крышек.

1.7.8 Перед каждым выездом, включением обмотчика и каждой поездкой по дорогам общего пользования проверьте правильность крепления машины к трактору, натяжку колёс и правильность соединения дышла с трактором.

1.7.9 Все регулировочные работы, ремонт и техническое обслуживание выполнять при выключенном двигателе трактора, предварительно убедившись, что он надежно защищен от случайного включения.

1.7.10 До начала и во время погрузки рулонов убедитесь, что поблизости нет посторонних лиц, а особенно детей.

1.7.11 Во время работы обмотчика обеспечить свободное пространство в зоне вращающихся элементов. В ходе операции обмотки рулонов в зоне вращающихся элементов не могут находиться люди и животные.

1.7.12 Следует соблюдать предельную осторожность при работе на наклонной площадке. Обратит особое внимание на возможность скатывания рулонов.

1.7.13 Запрещается обслуживать обмотчик под поднятыми узлами машины.

1.7.14 Запрещается пребывание людей между трактором и обмотчиком во время работы двигателя трактора.

1.7.15 Соблюдайте предельную осторожность при агрегатировании и отцеплении обмотчика от трактора. Машину следует агрегатировать с трактором, оснащенным сцепкой для с/х техники или верхней навеской, выдерживающими большую вертикальную нагрузку, чем вертикальная нагрузка на дышло обмотчика. ►► раздел 1.3

1.7.16 Во время работы используйте соответствующую рабочую одежду и обувь с нескользящей подошвой.

1.7.17 Плёнку, обматывающую рулон, устанавливайте при выключенном и защищенном от случайного включения двигателе трактора (выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз).

1.7.18 Запрещается использовать поврежденные гидравлические шланги. Поврежденные шланги не

медленно замените новыми. При замене шлангов используйте защитную непроницаемую одежду.

1.7.19 Гидравлической системой обмотчика можно управлять только из кабины оператора трактора.

1.7.20 Во время движения транспорта по дорогам общего пользования соблюдайте правила дорожного движения и рекомендации производителя. ►► раздел 8.2

1.7.21 Перед выездом на дороги общего пользования следует обеспечить визуальный контроль транспортируемой машины.

1.7.22 Людям находиться на обмотчике во время его транспортировки запрещено

1.7.23 Во время транспортировки по дорогам общего пользования запрещено везти на обмотчике запакованные рулоны сена или фуража.

1.7.24 Запрещается работать с обмотчиком лицам в состоянии алкогольного опьянения.

1.7.25 Запрещается работать с обмотчиком лицам, находящимся под воздействием наркотиков или наркотических средств.

1.7.26 Запрещается работать с обмотчиком лицам, находящимся под воздействием лекарств, от-



рицательно влияющих на способность управлять транспортным средством и общую психомоторную деятельность и лекарств, вызывающих нарушение концентрации внимания или вызывающих задержку реакции.

1.7.27 Запрещается ездить обмотчиком в непосредственной близости от открытого огня.

1.7.28 Строго соблюдайте правила противопожарной безопасности и немедленно устраняйте опасности возникновения пожара во время работы или стоянки обмотчика рулонов.

1.7.29 Во время работы обмотчика не подходите к нему с открытым огнем и не курите рядом с ним.

1.7.30 Перед каждым выездом на работу проверьте, оснащен ли трактор порошковым огнетушителем. В случае его отсутствия необходимо оснастить трактор порошковым огнетушителем.

2 Взаимодействие с приводом

2.1 Подключение к приводу

Обмотчик рулонов Z237 агрегируйте с сельскохозяйственными тракторами мощностью не менее 30 кВт и тягового класса 0,9, оснащёнными двумя гидровыводами гидравлической системы. Обмотчик агрегируйте к сцепке для сельскохозяйственных машин или к нижней транспортировочной сцепке трактора, позволяющей передавать вертикальную нагрузку силой в 1,5 кН.

Агрегатирование со сцепкой для с/х машин



Убедитесь, что в зоне агрегатирования обмотчика с трактором и в его ближайшем окружении нет посторонних лиц, а особенно детей.



Перед соединением поставьте ось трактора в оси машины на твёрдом и ровном основании. Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите вспомогательный тормоз трактора. Выводите обмотчик, выбирая соответствующую регулировочную петлю сцепки.



Петлю дышла соедините со сцепкой трактора и проверьте правильность крепления и предохранения от случайного разъединения.



Убедитесь в герметичности гидравлической системы трактора.

Подключите источник питания. Проверьте правильность работы рабочих систем и сигнализации.

Подключите систему питания гидравлической системы. Проверьте правильность работы гидравлических систем, особенно подъёма и блокировки обмотчика в рабочем положении и во время транспортировки.

Загрузите первый рулон ►► 5.4 и убедитесь, что значение силы давления на переднюю ось трактора больше, чем 20% от веса трактора. Трактор должен сохранять полную маневренность.





Агрегатирование к верхней транспортировочной сцепке

Обмотчик можно агрегатировать с тракторами, оборудованными верхней транспортировочной сцепкой, позволяющей передавать вертикальную нагрузку силой в 1,5 кН (150 кг).



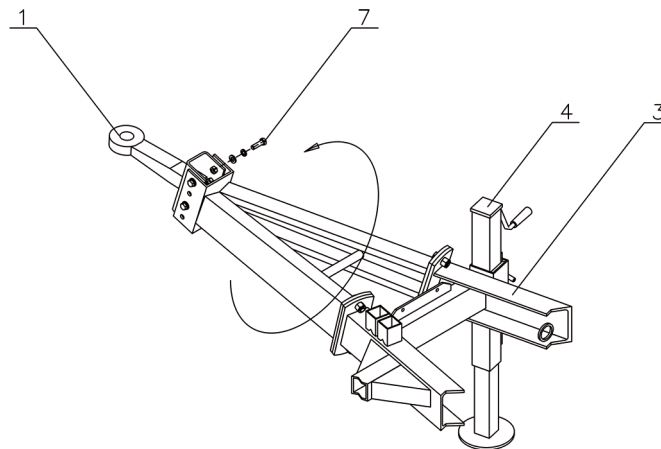
Действия по подготовке обмотчика к соединению с верхней сцепкой трактора может выполнить один человек.

Установите опорную пяту (поз. 4) обмотчика в положении, которое позволит опереть переднюю часть нижней рамы о землю как показано на рисунке рядом.

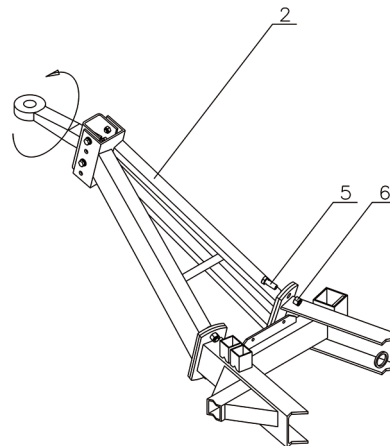
Измените положение сцепки следующим образом:

- Отвинтите четыре гайки и выньте винты M16
- Транспортировочную сцепку поверните на 180 гр.,
- Вставьте винты M16 и затяните гайки
- Отвинтите винты M12, крепящие петлю дышла,
- Петлю дышла поверните на 180°,
- Затяните винты M12, крепящие петлю дышла.

Дышло приспособлено к сцепке для с/х машин



Дышло приспособлено к транспортировочной сцепке





Убедитесь, что в зоне агрегатирования обмотчика к трактору и его ближайшем окружении нет посторонних лиц, а особенно детей.



Перед соединением поставьте ось трактора в оси машины на твёрдом и ровном основании. Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите вспомогательный тормоз трактора.

Выверните обмотчик, выбирая соответствующую регулировочную петлю дышла. Петлю дышла соедините с верхней транспортировочной сцепкой. Проверьте правильность крепления и предохранения от случайного разъединения.

Подключите систему питания гидравлической системы. Проверьте правильность работы гидравлических систем, особенно подъема и блокировки обмотчика в рабочем положении и во время транспортировки.



Проверьте герметичность гидравлической системы.

Подключите источник питания. Проверьте правильность работы рабочих систем и сигнализации.



Загрузите первый ►► рулон 5.4 и убедитесь, что значение силы давления на переднюю ось трактора больше, чем 20% от веса трактора. Трактор должен сохранять полную маневренность.

2.2. Отключение от привода



Убедитесь, что в зоне складирования обмотчика и его ближайшем окружении нет посторонних лиц и особенно детей.

Установите обмотчик в месте складирования на твёрдом и ровном основании. Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите вспомогательный тормоз трактора.

Отключите систему электропитания.



Отключите гидравлическую систему.

Опустите опору основной рамы. Отсоедините петлю дышла от транспортировочной сцепки трактора. Убедитесь, что нет никакого риска случайного перемещения машины.





3 Первый запуск



Первый запуск нового купленного обмотчика проведите в присутствии опытного оператора или сотрудника сервиса продавца.



Перед первым запуском обмотчика внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, обращая особое внимание на фрагменты, посвященные безопасности оператора и посторонних лиц.



Если появятся сомнения, касающиеся безопасности, обратитесь за консультацией к продавцу или производителю.

Перед каждым включением обмотчика закрепите рычаги управления в кабине оператора трактора.

Первый запуск счётчика

Счётчик обмоток установите в кабине оператора трактора. Подключите к нему датчик оборотов и соедините кабелем питания с источником питания.

Правильное соединение сигнализирует мигающая красная точка на дисплее счетчика. Нажмите и держите кнопку включения (символ включения С).

Каждое включение счётчика сопровождается тестами дисплея и напряжения питания. На дисплее появится число 8888 и засветятся все десятичные точки и светодиоды, включится звуковой сигнал.

Затем отобразится напряжение питания счётчика, напр. U12,7, обозначающее напряжение 12,7 В.

Все остальные состояния счетчика свидетельствуют о его неисправности.

Затем отобразится год выпуска счётчика напр. 2011, и засветится желтый светодиод (1). Нажмите F2, чтобы ввести год выпуска обмотчика (с 2000 по 2099).

Проверьте правильность введенных данных, нажав кнопку F1. Попеременно должен отображаться год выпуска и серийный номер обмотчика.

Правильность введенных данных подтвердите нажатием включения С, нажав и удерживая его во

включенном положении в течение примерно 10 секунд. Утверждение введенных данных будет сигнализироваться миганием красного светодиода и прерывистым звуковым сигналом.

Введение года выпуска и серийного номера возможно только один раз. После утверждения нет возможности исправить введенные данные. Для того, чтобы прервать введение данных, следует отключить счетчик от питания. Счетчики обмотки не аннулируются и не имеют возможности редактирования.

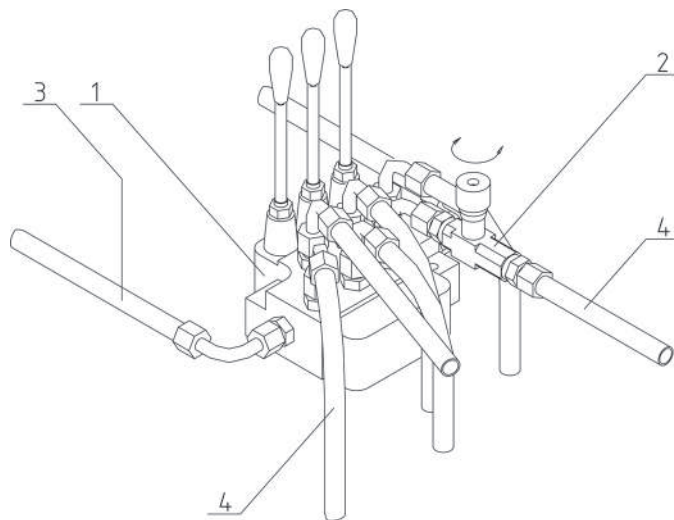


4 Элементы управления и текущего регулирования

4.1 Расположение элементов управления

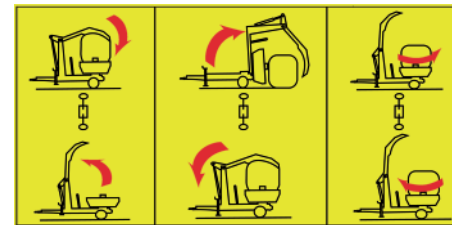


Перед каждым включением обмотчика гидравлический распределитель вместе с рычагами управления установите в кабине оператора трактора.



- 1- Гидравлический 3-х секционный распределитель
- 2 - Дроссельный обратный клапан
- 3 - Гидравлические питающие шланги
- 4 - Гидравлические шланги обмотчика

Пиктограммы рычагов управления



Значение пиктограмм слева направо:

- Движение загрузочного плеча,
- Подъём и опускание поворотного стола,
- Движение поворотного стола



4.2 Размещение элементов текущей регулировки

Выравнивание обмотчика при
соединении с трактором
Натяжение цепи

Точки смазывания ►► раздел 1.5
Угловая передача
Гидравлический распределитель
Датчик количества оборотов указана
пиктограммой, размещённой
на машине ►► раздел 1.5

поз. 1

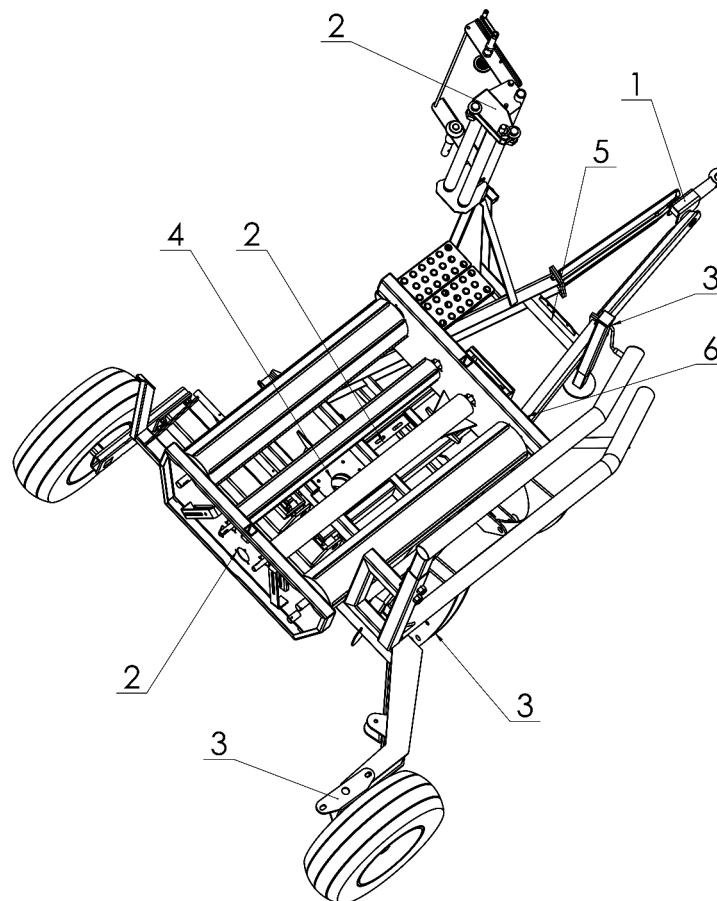
поз. 2

поз. 3

поз. 4

поз. 5

поз. 6





Подаватель пленки

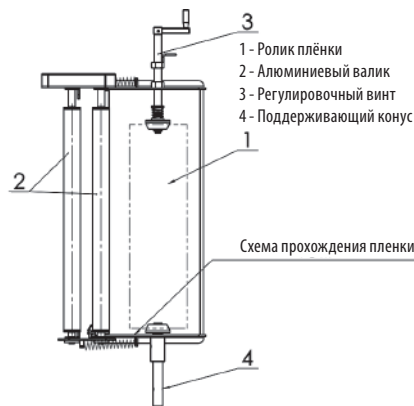
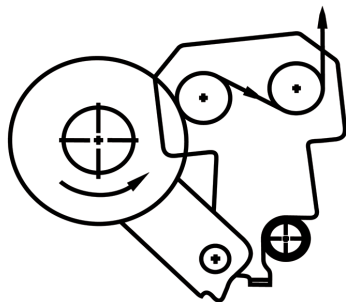


Схема прохождения пленки



При каждом обороте поворотной рамы рулон с плёнкой поворачивается на некоторый угол относительно горизонтальной оси, что приводит к намотыванию очередных слоёв плёнки, плотно обматывающих рулон.

5 Работа обмотчика

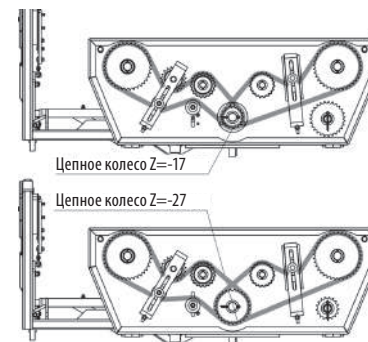
5.1 Установка пленки

Плётку, намотанную на ролик, оденьте на стержень подавателя плёнки в следующем порядке:

- Отклоните кронштейн с металлическими валиками и зацепите крюком, прикрепленным к обматывающему аппарату,
- Отвинтите рычагом (рукояткой) верхний стержень, прижимающий плётку кверху
- Высоту нижнего стержня установите в положение, соответствующее ширине ролика плёнки (500 мм или 750 мм),
- Поместите ролик с пленкой на нижний конусный стержень
- Затяните ролик, прокручивая рычагом (рукояткой) верхний стержень, обеспечивая стабильное поддержание ролика в вертикальном положении
- Гайкой, находящейся на болте ручки, зафиксируйте ролик, предохраняя его от непредвиденного откручивания,
- Закладывайте плётку, направляя наружную липкую сторону по направлению оси рулона,
- Правильно установите предварительное натяжение плёнки ►раздел 5.4
- Протяните плётку через валики в соответствии со схемой, расположенной на крышке передачи
- Высуньте конец плёнки так, чтобы можно было свободно ухватить и оперировать плёнкой.

Обмотчик выпускается с заводской установкой обматывания рулонов плёнкой шириной 500 мм. Чтобы обматывать плёнкой шириной 750 мм, необходимо поменять цепное колесо (схема ниже). Для этого следует:

- Открутить 4 глухие гайки M12, снять боковую крышку поворотной рамы (от стороны цепной передачи),
- Ослабить винт M12 натяжителя цепи,
- Снять цепь с цепного колеса Z17, установленного на главном вале и вытащить шплинт, предохраняющий это колесо,
- Снять цепное колесо Z17 с валика (соответствующим колёсным съёмником),
- Предохранить снятое колесо Z17,
- Установить на его место цепное колесо Z27,
- Предохранить колесо Z27, повторяя вышеприведённую инструкцию в обратном порядке.





5.2 Гидравлическая система

Гидравлическая система обмотчика питается от гидравлической системы с/х трактора. Включение в гидравлическую систему трактора осуществляется соединительными шлангами питающими гидравлический распределитель и далее гидромотор обмотчика.

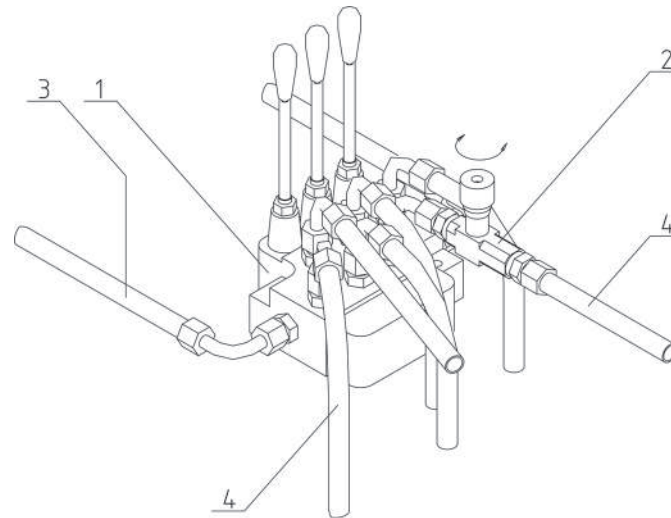
Гидромотор через цепную передачу приводит во вращательное движение барабаны с загруженным на них обматываемым рулоном сенажа. Гидравлический мотор через трёхсекционный распределитель (1) приводит в движение 5 цилиндров двустороннего действия, осуществляющих:

- Отклонение рабочего стола и системы разгрузки до вертикального и горизонтального положения,
- Подъём и опускание грузозахватного плеча,
- Вращательное движение рабочего стола.

Управление гидромотором и гидравлическими цилиндрами осуществляется рычагами управления, установленными на время работы в кабине оператора трактора. На время работы распределитель необходимо установить в кабине оператора трактора.

Пиктограммы, расположенные на опоре, информируют о функциях, выполняемых отдельными рычагами управления (3) трёхсекционного распределителя (1).

От высокого давления гидравлической системы трактора трёхсекционный распределитель (1) предохранён клапаном давления.



- 1- Гидравлический 3-х секционный распределитель
- 2 - Дроссельный обратный клапан
- 3 - Гидравлические питающие шланги
- 4 - Гидравлические шланги обмотчика

Указанный на рисунке выше клапан поз. 2, размещенный в секции поворотной рамы, работает только в системе вращения стола, вращающегося по часовой стрелке, то есть в противоположном по направлению обмотки рулона. Его задача заключается в плавной остановке поворотной рамы.



Задержка блокировки поворотного стола указывает на необходимость выполнения правильной регулировки клапана.



Не регулируйте клапан за распределителем.

Он был правильно установлен изготовителем.



Перед каждым использованием обмотчика следует проверить, без использования рулона, правильность работы гидравлической системы, выполняя на пробу:

- Поворот стола,
- Подъём и опускание поворотного стола,
- Подъём и опускание загрузочного плеча,
- Подъём и опускание аппарата разгрузки рулонов,

5.3 Счетчик обмоток

5.3.1 Система счетчика обмоток

Счетчик обмоток L-02



Счетчик является электронным устройством, предназначенным для подсчета обмоток рулонов и может быть применен ко всем типам обмотчиков.



Счетчик оборотов следует установить в кабине оператора трактора, обеспечивая хороший обзор и доступ к дисплею.

Защитите счетчик от влаги и чрезмерных толчков, ударов о конструкцию кабины, особенно от падения на твердую поверхность. Для крепления счётчика можно использовать крюк на задней стенке.



Счётчик следует предохранять от влаги, химических веществ, непосредственных атмосферных осадков, морозов, температуры превышающей 50°C и сильного воздействия солнечных лучей.

Система счётчика состоит из:

- Счетчика с программным обеспечением, установленного в пластиковом корпусе,
- Датчика оборотов,
- Жгута проводов,
- Разъёма Multi-Connector

Установленный на стабильной части обмотчика, датчик оборотов взаимодействует с неразъёмным магнитом, установленным на поворотной раме, передавая импульсы на счетчик обмоток. Каждый оборот рулона подсчитывается и отображается на дисплее счётчика обмоток.

Сосчитав заданное число оборотов, счётчик сигнализирует конец обмотки миганием и звуковым сигналом.



Счетчик можно запрограммировать, указав необходимое количество оборотов в диапазоне от 10 до 49.

Датчик оборотов

Установленный в кабине оператора счётчик оборотов следует соединить с источником питания (12В), и при помощи специального жгута проводов, с датчиком оборотов.



Устанавливаемый жгут проводов, соединяющий датчик оборотов со счётчиком оборотов, следует предохранить от случайных механических повреждений.



Разъём жгута проводов, соединяющего счётчик проводов, следует предохранить от случайного разъединения.

5.3.2 Включение и выключение системы

Мигание красного светодиода дисплея сигнализирует правильную конфигурацию системы счетчика оборотов.

Нажмите и удерживайте кнопку включения, обозначенную буквой С.

Каждое включение счётчика сопровождается тестами дисплея и напряжения и питания раздел 3.

Положительный тест указывает на то, что счетчик готов к работе с настройками введенными при предыдущем включении.

Нажмите и удерживайте кнопку с буквой С, пока на дисплее не появится красная мигающая лампочка (около 3 секунд).

После этого сигнала можно отключить систему счётчика.

5.3.3 Работа со счетчиком в режиме счёта

Установка числа оборотов

Одновременно нажмите кнопки F1 и F2. Отобразятся последние настройки. Режим введения изменений сигнализирует одновременное загорание светодиодов: красного - внимание и зеленого - обматывание.

Для изменения числа оборотов нажмите кнопку F2 (число оборотов в диапазоне от 10 до 49). Подтвердите, нажав С. Счетчик готов к работе с новой установкой.

Выбор поля

Измените номер поля кнопкой F1 (1,2,3). Указание рулонов, хранящихся на данном поле измените, нажимая кнопку F2, устанавливая: количество оборотов и количество рулонов. Кроме того, при нажатии кнопки F2 отображается средняя производительность обмотчика в течение часа работы.

После набора номера поля сбросьте указание счетчика, нажав одновременно кнопку F2 и С. Готовность к введению изменений сигнализирует светящийся красный светодиод и непрерывный звуковой сигнал. Держите кнопку нажатой, пока звуковой сигнал не выключится. Указания счётчика данного поля аннулировались.

Работа со счетчиком в режиме счёта

Следует приступить к работе после выбора поля и задания количества оборотов. Счётчик автоматически переключается в опцию указания обмотки после получения импульсов с датчика обмотчика. После достижения заданного числа оборотов попеременно мигает дисплей счетчика и красный светодиод. Обмотку также сигнализирует прерывистый звуковой сигнал.



Сбросьте сигнал завершения операции, нажав и удерживая нажатой кнопку С. Нажатую кнопку удерживайте до момента, пока на дисплее не отобразится число обмотанных рулонов а красный светодиод погаснет. Счетчик готов к подсчёту обмоток следующего рулона.

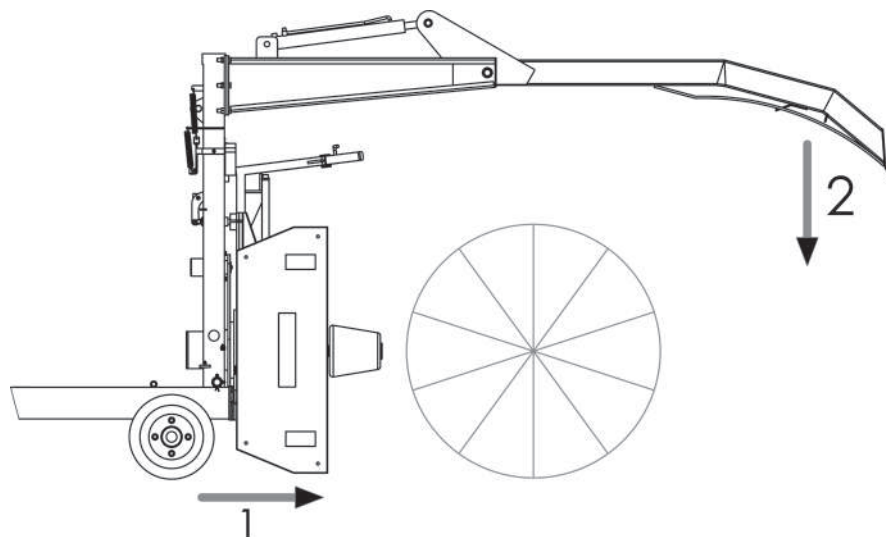
Примерные указания дисплея счётчика L02

Графическое обозначение	Указание	Примерное указание	Значение
	Количество рулонов	16	На данном поле обмотано 12 рулонов
	Время	3,25	Время работы На данном поле составляет 3 часа 25 минут
	Производительность	3.5	На данном поле в среднем обматывается 3,5 рулона в течение 1 часа
	Обмотка	24.15	Счетчик обмоток устанавливается на 24 В данный момент обмотка рулона составляет 15
	Предостережения Сигнализации	Мигание с отображением Err 1	Ошибка № 1

5.4 Обмотка Загрузка рулона



Подъезжающий трактор должен двигаться в оси рулона.



Поворотную раму установите перпендикулярно к направлению движения, таким образом, что бы нож, режущий плёнку, находился спереди машины. Для этого поворотный стол остановите в позиции около 250 вне оси, перпендикулярной оси обмотчика, а затем продвиньте стол обмотчика назад с помощью рычага распределителя до положения, перпендикулярного оси обмотчика, до момента, пока поворотный стол не заблокируется. Поднимите загрузочное плечо вверх. Установите вертикально нижнюю раму (рис. выше).

С такой установкой подъезьте к рулону таким способом, как показано на схеме выше. Опуская загрузочное плечо, прижмите загружаемый рулон к поворотному столу. Опустите нижнюю раму до горизонтального положения. Поднимите загрузочное плечо вверх. Каждая последующая загрузка рулонов с земли на поворотный стол обмотчика осуществляется аналогично.





Внимание:

Перед началом работы следует проверить:

- Правильность соединения дышла обмотчика с транспортировочной сцепкой трактора,
- Правильность соединений гидравлической системы,
- Правильность соединений системы счетчика оборотов,
- Подъем и опускание загрузочного плеча,
- Установку поворотного стола в вертикальное и горизонтальное положение,
- Плавность и направление вращения поворотной рамы и барабанов - поворотная рама должна вращаться в направлении по часовой стрелке,
- Затяжку шпилек боковых колес обмотчика.

Рулоны нужно обматывать при плюсовых температурах. Обмотку следует осуществлять на поле или по месту хранения рулонов.



Избегая ненужной транспортировки, можно свести к минимуму риск повреждения пленки, обматывающей рулон.

Обратите особое внимание на обслуживание предварительного натяжения пленки (65-80%)¹. Изношенный или несмазанный натягивающий механизм

может привести к слишком сильной обмотке плёнкой. Натяжение плёнки не может составлять более 70%.

При первом рулоне вытяните плёнку как можно дальше от подавателя и закрепите шпагатом, связывающим рулон. Рычагом управления включите привод гидромотора обмотчика. Лежащий на поворотном столе рулон при каждом обороте (вокруг вертикальной оси) стола одновременно поворачивается на некоторый угол вокруг горизонтальной оси, вызывая наматывание очередных слоев пленки друг на друга и, в результате плотную обмотку рулона. Обматывайте рулон, поддерживая скорость двигателя трактора 1500 об/мин.

Намотайте не менее 4 слоев пленки так, чтобы каждый заходил друг на друга на 50%.

Мы рекомендуем закончить обматывание после 24 оборотов поворотной рамы при пленке шириной 500 мм, и после 16 оборотов при пленке шириной

¹ Обозначьте на ролике две вертикальные линии, расположенные на расстоянии 10 см друг от друга. Расстояние между линиями, составляющее 17 см, соответствует 70% от предварительного натяжения пленки. Ширина пленки, измеряемая в конце рулона не должна быть менее 400 мм при плёнке 500 мм, и менее 600 мм при пленке 750 мм.

750 мм. Конец плёнки предохранить. Правильно обмотанный рулон имеет четыре слоя плёнки.



Внимание:

Перед включением привода поворотной рамы убедитесь, что в рабочей зоне машины нет посторонних людей.

Внимание:

Поддержание хорошего состояния роликов, а особенно их краёв сводит к минимуму риск разрыва пленки в процессе обматывания.



Не обматывайте во время дождя



При слишком сильной обмотке рулона остановите процесс обмотки. Определите причину сильного натяжения плёнки. Установите правильное натяжение пленки. Возобновите процесс обматывания рулонов.



Используйте рулоны в течение 12 месяцев с даты их обмотки.



5.5. Разгрузка обмотанного рулона

Аппарат обрезания пленки должен находиться спереди обмотчика. Разгрузка рулона осуществляется с помощью рычага управляющего поворотом аппарата разгрузки, как показано на схеме рядом.

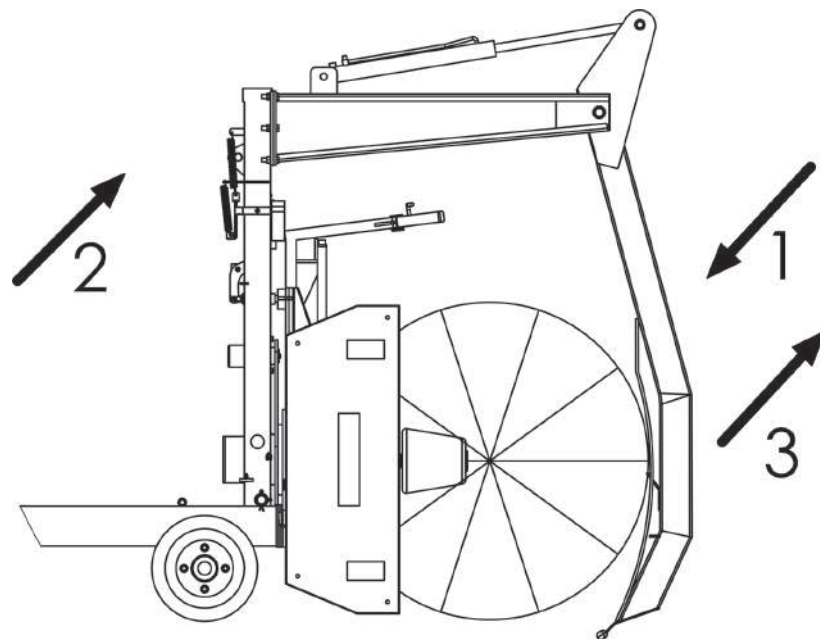
Для того, чтобы выгрузить обмотанный рулон, поворотный стол задержите в положении около 25° вне оси, перпендикулярной к оси обмотчика, а затем подвиньте назад стол обмотчика с помощью рычага распределителя в положение, перпендикулярное оси обмотчика, пока поворотный стол не заблокируется.

Выполняйте разгрузку следующим способом:

1. Опуская загрузочное плечо, прижмите обмотанный рулон к поворотному столу.
 2. Установите вертикально нижнюю раму.
 3. Поднимите загрузочное плечо вверх.
- Обмотанный рулон выкатывается на землю.
Во время выгрузки рулона нож обрезает плёнку.

После выгрузки рулона все рабочие элементы должны занять исходное положение. Можно приступить к загрузке следующего рулона.

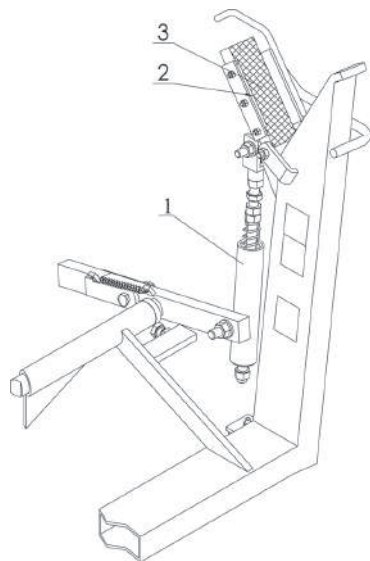
Конические ролики, расположенные по бокам поворотной рамы, защищают рулон от соскальзывания с барабанов во время обмотки.





Обрезка пленки

При неправильной работе устройства, отрезающего натянутую плёнку, следует остановить обмотчик, выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и включить вспомогательный тормоз. Отрегулировать угол наклона режущего ножа поз. 2 по отношению к плёнке, находящейся в зажиме поз.3. Регулировку следует выполнять натяжным винтом поз. 1. Поворот натяжного винта поз. 1 по часовой стрелке уменьшает угол наклона ножа по отношению к плёнке, против часовой стрелки - увеличивает.



Правильно установленный нож обрезает натянутую плёнку в момент соприкосновения выгружаемого рулона с землёй.

При слишком большом угле наклона режущего ножа плёнка не обрезается, несмотря на выгрузку рулона на землю.



Опустите рычаг управления гидравлического распределителя, если появится риск, связанный с эксплуатацией обмотчика. Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз трактора. Найдите появившуюся опасность и устраните её.



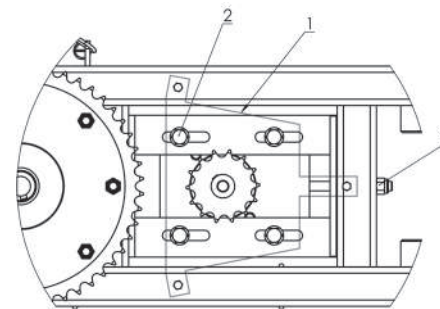
Следует заблокировать поворотный стол во время погрузки и разгрузки рулонов.



Будьте предельно осторожны при регулировке режущего ножа. Нож очень острый. Существует риск травмы рук.

5.6 Регулировка натяжения приводной цепи

В обмотчике для привода используются две цепные передачи. После обмотки первых 10 рулонов следует отрегулировать натяжение приводных цепей



Снимите защитную крышку цепи (поз. 1). Ослабьте 4 гайки M12 (поз. 2). Ввинтите винт M12 натяжителя цепи (поз. 3) так, чтобы получить натяжение цепи, характеризующееся 20 мм прогибом. Затяните 4 гайки M12 (поз. 2). Установите защитную крышку цепи.



Проверку натяжения и состояния цепи следует осуществлять периодически после обмотки 120 рулонов.



5.7 Завершение работы

После завершения работы отключите счетчик оборотов и предохраните от влажности датчик оборотов.

Перед более длительным простоем обмотчика демонтируйте датчик импульсов и положите его в сухое место на хранение.

Обмотчик установите на твердом и ровном основании. Отключите питание гидравлической системы и питание электропроводки.

Используя опорную пята, подоприте дышло.

Отсоедините дышло обмотчика от навесного устройства трактора.



Запрещено отсоединять обмотчик от трактора с рулоном, лежащим на поворотном столе.

Машину следует очистить и внимательно осмотреть её состояние, обращая внимание на качество защитного лакового покрытия. Если это необходимо, закрасьте испорченные места, используя для этого ремонтный комплект с лаком, предлагаемый производителем.

Предохраните от солнечных лучей резиновые элементы, такие как гидравлические шланги.





6 Периодические техосмотры

6.1 Техосмотры пользователей

После каждого использования обмотчика следует проверить:

- Состояние и разборчивость заводского щитка и пиктограмм,
- Состояние элементов дышла машины,
- Герметичность гидравлической системы,
- Приводную цепь поворотной рамы,
- Приводные цепи поворотных барабанов.

Заводской щиток можно менять только в сервисе.

Неразборчивые пиктограммы замените новыми.

После окончания сезона смажьте смазкой для подшипников LT-43 приводную цепь поворотной рамы и приводные цепи поворотных барабанов.



В случае повреждения корпуса счётчика его следует сдать на ремонт в сервис производителя. Самостоятельный ремонт испорченного счётчика приведет к аннулированию гарантии.

Каждые два года замените масло в угловой передаче машины, действуя следующим образом:

- Установите машину на ровном основании,
- Установите соответствующую герметичную ёмкость под сливной пробкой,
- Открутите заливную, сливную и переливную пробки,
- После полного слива масла закрутите сливную пробку,
- Через заливную пробку влейте гидравлическое масло для передач 80W90 до уровня переливной пробки,
- Закройте переливную и заливную пробку.

Отработанное масло доставьте на АЗС, занимающуюся скупом.



Во время операции замены масла обязательно используйте защитную непроницаемую одежду, соответствующую для контакта с нефтепродуктами.

Каждые 5 лет следует менять гидравлические шланги. Перед каждым сезоном проверьте (без рулона сенажа) эффективность работы системы передачи привода путём запуска: поворотного стола, подъёма и опускания поворотного стола и подъёма и опускания загрузочного плеча.

Загрязнённый корпус счётчика очищайте влажной тканью с моющим средством. Для очистки не используйте органические растворители (ацетон, бензин, нитро растворитель и т.д.), поскольку существует риск повреждения счётчика.

6.2 Сервисные техосмотры

Периодические текущие техосмотры рекомендуются проводить через каждые два сезона эксплуатации машины.

При заменах рекомендуется использовать оригинальные запасные части для того, чтобы поддерживать обмотчик в полной исправности в течение длительного периода его эксплуатации.



7 Авторизованный сервис

7.1 Гарантийный сервис

Производитель предоставляет гарантию на условиях, описанных в гарантийном талоне. Во время гарантийного срока ремонт выполняют авторизованные сервисы торговых точек или сервис производителя.

7.2 Текущее сервисное обслуживание

По истечении гарантийного срока авторизованные сервисы торговых точек выполняют периодические техосмотры, регулировки и ремонты машины.

7.3 Заказ запчастей

Покупать запасные части можно в торговых точках или заказывать их у производителя с указанием: фамилии и имени или названия компании, адреса заказчика, названия, символа, заводского номера и года изготовления машины, названия запчасти по каталогу, номера чертежа или стандарта по каталогу, количества заказываемых штук, условий оплаты.

8 Транспортировка обмотчика

8.1 Перевозка груза



Обмотчик приспособлен для перевозки железнодорожным и автомобильным транспортом с соответствующей грузоподъемностью.



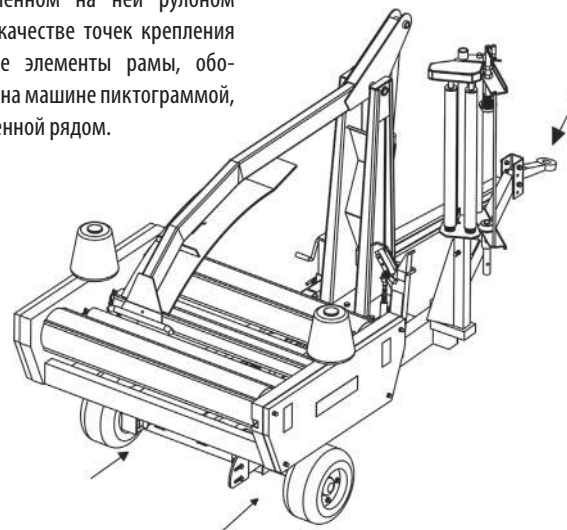
Для загрузки на автомобильный транспорт используйте подъемные устройства с грузоподъемностью, соответствующей весу обмотчика с установленным на ней рулоном пленки. В качестве точек крепления используйте элементы рамы, обозначенные на машине пиктограммой, представленной рядом.



Подъемные устройства могут обслуживать операторы, прошедшие инструктаж, имеющие необходимую квалификацию.

Запрещается перевозить обмотчик с находящимся на нём рулоном сенажа или рулоном фуража. Перевозимый обмотчик следует во время транспортировки крепко и надёжно прикрепить к основанию.

Точки крепления подвешиваемого устройства для поднятия обмотчика показаны ниже.





8.2 Участник дорожного движения

Обмотчик предназначен для движения по дорогам общего пользования в качестве машины, прицепляемой к транспортировочной сцепке трактора.

Габариты машины, должным образом подготовленной к перевозке ►► раздел 1.4

Для транспортировки по дорогам общего пользования можно использовать с/х тракторы с мощностью не менее 30 кВт и тяговым классом не менее 0,9, оснащенные транспортировочной сцепкой.

Перед выездом на дороги общего пользования следует:

- Установить поворотную раму в транспортное положение так, чтобы заблокированные вращающиеся барабаны были перпендикулярны оси обмотчика,
- Опустить загрузочное плечо и с помощью блокировки заблокировать от неожиданного подъёма,
- Отсоединить и правильно закрепить гидравлические шланги,
- Оставить в кабине рычаги управления гидравлического распределителя,
- В держателях в задней части машины установить красно-белые предупредительные знаки

оснащенные фарами, соединить их с электрической системой трактора и проверить их работу,

- В держателях сзади машины установить задний треугольник - отличительный знак тихоходных транспортных средств ►► раздел 1.5

Перед каждым выездом обмотчика на дороги общего пользования проверьте правильность соединения машины с трактором.

Запрещается перевозить людей или рулоны сенажа на поворотном столе.

Прежде чем выехать на дорогу общего пользования, убедитесь, что трактор имеет полную маневренность. Нагрузка на переднюю ось трактора должна составлять не менее 20% от веса самого трактора. Если это условие не выполняется, следует дополнительно нагрузить переднюю ось.

При перевозке машины по дорогах общего пользования подберите скорость к актуальным условиям на дороге и не превышайте скорости 15 км/час.

Во время транспортировки обмотчика по дорогам общего пользования соблюдайте правила дорожного движения.

В случае аварийной остановки трактора с присоединённым обмотчиком водитель, останавливаясь на дороге общего пользования должен:

- Остановить трактор, не вызывая при этом опасности для безопасности дорожного движения,
- Поставить трактор как можно ближе к краю проезжей части параллельно оси проезжей части
- Выключить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, включить вспомогательный тормоз, подложить под колеса обмотчика упоры блокировки колес.
- За пределами населённых пунктов светоотражающий треугольник аварийной остановки установить на расстоянии от 30 до 50 метров позади транспортного средства и включить аварийные огни.
- В зоне населённого пункта включить аварийные огни и установить светоотражающий треугольник аварийной остановки сзади транспортного средства, если он не установлен в держателе на задней части машины. Убедиться, что он хорошо виден другим участникам дорожного движения.
- В случае аварии предпринять надлежащие меры для обеспечения безопасности в месте аварии.



9 Хранение обмотчика

Счетчик обмоток храните в сухом помещении, предохраняя от грязи и влаги.

Кабель датчика скрутите и храните в сухом помещении, предохраняя от грязи и влаги.

Обмотчик храните под крышей на твёрдом и ровном основании.

Рекомендуется хранить обмотчик в сухом, защищенном от воздействия УФ-излучения и других вредных факторов месте.

Накройте водонепроницаемым брезентом или плёнкой обмотчик, хранящийся под открытым небом.



Храните обмотчик в атмосфере свободной от агрессивных веществ (например, аммиака, химических веществ).

После окончания сезона обмотчик очистите и проверьте состояние защитных покрытий. Повреждения защитных покрытий отремонтируйте в пунктах сервисного обслуживания.

Проверьте состояние и разборчивость заводского информационного щитка. В случае его повреждения обратитесь в сервис.

Проверьте состояние и разборчивость пиктограмм. В случае их повреждения замените новыми.



10 Риск

10.1 Описание остаточного риска

Остаточный риск возникает из-за неправильного поведения оператора, обслуживающего обмотчик рулонов. Самая большая опасность возникает при выполнении следующих запрещенных действий:

- Установка обмотчиков на тракторах, не соответствующих требованиям, указанным в руководстве,
- Нахождение под поднятыми узлами машины,
- Нахождение людей в рабочей зоне обмотчика,
- Обслуживание или ремонт обмотчика с включенным двигателем трактора,
- Использование неисправных гидравлических шлангов,
- Маневрирование обмотчиком оператором, который находится за пределами кабины трактора,
- Маневрирование обмотчиком оператором, который находится в нетрезвом состоянии,

- Работа неисправного обмотчика или работа без установленных защитных крышек,
- Работа обмотчика на склонах, превышающих 8°,
- Перевозка на обмотчике рулонов сенажа,
- Пребывание людей на машине во время её работы или транспортировки,
- Использование обмотчика несогласно его назначению,
- Оставление обмотчика в незащищенном состоянии на наклонной поверхности,
- Пребывание людей в зоне между трактором и машиной во время работы двигателя.

При представлении остаточного риска обмотчика рулонов её рассматривают как машину, которая до начала производства была разработана и изготовлена в соответствии с настоящим состоянием техники.

10.2 Оценка остаточного риска

При соблюдении таких рекомендаций как:

- Внимательное ознакомление и соблюдение указаний руководства по эксплуатации,
- Запрет на пребывание под поднятыми вверх узлами машины,
- Запрет на пребывание в рабочей зоне обмотчика,
- Техническое обслуживание и ремонт обмотчика в авторизованных сервисах,
- Обслуживание машины обученными и квалифицированными операторами,
- Защита обмотчика от доступа детей и посторонних лиц,

может быть устранен остаточный риск при эксплуатации обмотчика, а в результате обеспечена работа машины без риска для людей и окружающей среды.

Внимание:

Существует остаточный риск в случае невыполнения изложенных рекомендаций и инструкций производителя.



11 Утилизация обмотчика

Демонтаж и утилизация должна проводиться специализированными сервисами, ознакомленными с устройством и эксплуатацией обмотчика. Только специализированные сервисы имеют полные и актуальные знания, касающиеся используемых материалов и рисков, связанных с опасностями в случае неправильного их складирования и транспортировки. Авторизованные сервисы предлагают как консалтинговые услуги, так и выполняют полный спектр услуг по утилизации машины. Для демонтажа используйте соответствующий инструмент и вспомогательное оборудование (домкрат, съемник колес).



Отработанное масло храните в герметичных контейнерах. Срочно доставьте на АЗС, занимающиеся приёмкой отработанного масла.



Демонтируйте машину. Рассортируйте демонтированные части. Демонтированные части поставьте в соответствующие пункты приёма.



Во время демонтажа машины используйте соответствующую защитную одежду и обувь

12 Типичные неполадки и их устранение

№ п.п.	Описание неполадки	Причина	Способ устранения
1	2	3	4
1	Обмотчик рулонов работает слишком медленно	Недостаточное количество масла в системе трактора	Проверьте уровень масла в тракторе. Долейте масло
2	Протечки масла	Изношенные уплотнительные кольца	Поменяйте уплотнительные кольца
3	Поворотная рама не вращается	Разорвана или ослаблена цепь	Поменяйте или натяните цепь
		Повреждение гидромотора	Проверьте состояние двигателя. Обратитесь в сервис
4	Рулон не вращается вокруг своей оси	Разорваны или ослаблены цепи барабанов	Поменяйте или натяните приводную цепь



13 Принадлежности

Вы также можете купить в магазине или у производителя следующее дополнительное и опциональное оснащение:

- Каталог запчастей в бумажной версии
- Отличительный треугольник для тихоходных транспортных средств ►► раздел 8.2
- Колёсный съёмник для цепного колеса ►► раздел 5.1
- Ремонтный комплект с лаком ►► раздел 5.7

14 Указатель названий и сокращений

Заводской щиток - щиток производителя, однозначно идентифицирующий машину

Пиктограмма - информационная таблица

Правила безопасности и гигиены труда - правила для здоровья и безопасности

Сцепка для с/х машин, верхняя транспортировочная сцепка - части трактора
►► руководство по эксплуатации трактора

УФ - ультрафиолетовое излучение, невидимое электромагнитное излучение с негативным воздействием на здоровье человека, УФ негативно действует также на резиновые детали

Тяговый класс - величина, характеризующая тяговое усилие данного трактора, класс 0,9 соответствует 9 кН тягового усилия, такого класса например тракторы Ursus C 355 и 4011

кВт - киловатт, единица измерения мощности

V - вольт, единица измерения напряжения

бар - бар, единица измерения давления

кг - килограмм, единица измерения веса

м - метр, единица измерения длины

мм - миллиметр, вспомогательная единица измерения длины соответствующая длине 0,001 м

мин - минута, вспомогательная единица измерения времени, соответствующая 60 секундам

об. - оборот, определение вида движения

об/мин - оборотов в минуту, единица измерения вращательной скорости

км/ч - километров в час, единица измерения скорости

дБ (А) - децибел шкалы А, единица измерения интенсивности звука



Гарантийный талон обмотчика рулонов

Гарантийная карта
Обмотчика рулонов Z237

Metal-Fach
ул. Кресова, 62
16-100 Сокулка

Обмотчик рулонов Z237

Заводской номер Год/дата изготовления

Дата продажи

Гарантийное обслуживание от

имени производителя осуществляет:

Печать продавца, разборчивая подпись работника торговой точки

Имя и фамилия Клиента Подпись

Индекс, Город

Улица, Номер Тел

З
А
П
О
Л
Н
Я
Е
Т

П
Р
О
Д
А
В
Е
Ц

Условия гарантии

1. Производитель передаёт обмотчик рулонов, разработанный и изготовленный согласно актуально действующим стандартам. Производитель гарантирует, что поставляемый обмотчик не имеет производственных дефектов.

2. ООО "Metal-Fach" гарантирует обмотчику гарантийное сервисное обслуживание в течение 12 месяцев, считая с даты первой продажи, при её использовании в соответствии с назначением, при одно-

временном соблюдении указаний, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации.

3. Документом, подтверждающим предоставление гарантии Производителем, является правильно за-



Условия гарантии

полненная торговой точкой гарантийная карта с подписью Клиента, подтверждающая принятие условий гарантии.

4. Гарантия качества распространяется на дефекты машины, вызванные её ненадлежащим исполнением, дефектами материалов и скрытыми дефектами.

5. Гарантия не распространяется на узлы и детали, подверженные нормальному эксплуатационному износу.

6. Гарантия не распространяется на механические повреждения и повреждения возникшие в результате неправильной эксплуатации, ненадлежащего технического обслуживания и неправильного регулирования обмотчика.

7. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного хранения машины.

8. Потеря гарантии является автоматическим следствием самовольных изменений устройства, сделанных пользователем.

9. Производитель не несет ответственности за любые потери, повреждения или уничтожение изделия в результате других причин, кроме дефектов кроющихся в самой машине.

10. Во время гарантийного срока изготовитель выполнит гарантийные ремонты дефектов, возникших по вине завода, за исключением дефектов, перечисленных в пп. от 5 до 8.

11. Гарантийный ремонт будет выполнен в течение 14 рабочих дней с даты подачи заявки/ доставки обмотчика в указанный сервисный центр, или в другой согласованный двумя сторонами срок.

12. Гарантийный срок продлевается на время ремонта машины.

13. Исполняется во время гарантийного срока ремонты, не охваченные гарантией авторизованные сервисные точки выполняют за полную оплату. Перед началом такого ремонта, сервисная точка согласует его выполнение с пользователем, предлагая диапазон ремонта, планируемую стоимость и срок выполнения.

14. Решение об отплатном выполнении авторизованным сервисом ремонта обмотчика, находящегося в момент заявки ремонта в течение гарантийного срока, должен принимать Клиент.